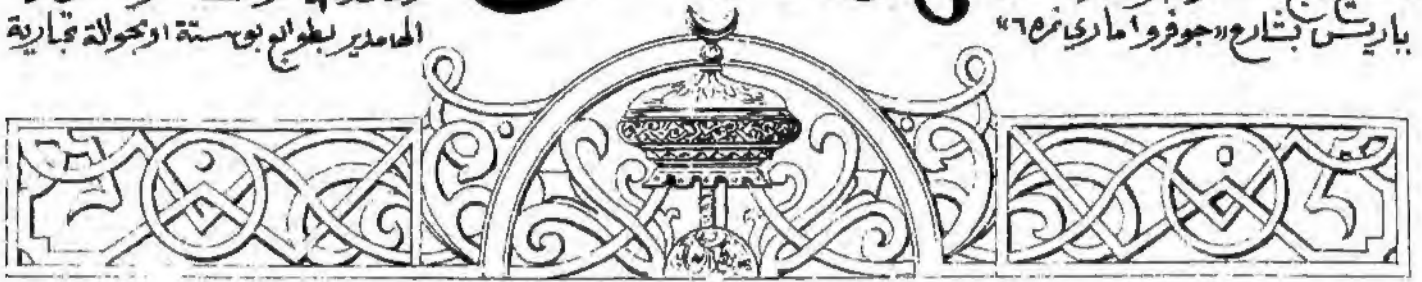


قيمة الاشتراك سنوياً، فذلك ومع
جريدة الى نظارة وحريّة التودد
وعلاواتها فذلك سنوياً ترسل
الها مدير بطابع بوسمة او بحالة قياسية

لكن نصف

السنة الاولى جريدة سياسية
ادبية تجارية مديراً ومحرراً
الشيخ ج. سانوا انظر الى المصري
باريس بشارع «جوفروا ماري ٦٤»



فرا وتقوية العلاقات الحية بين الدول الحية وتقيد
حسن اراها وقم شوكه من عاه ان يطر اليها بغير
اعتبار ووقار واليوم ظهر لنا اشراق شمس سعدة بامثال
الدولة البريطانية لحكومة الجمهورية الفخيمة وسلمت لها في
حقوقها في حالة سقط كما سنعمل ذلك للقاري في
محاطتنا باللمة الراحبة ونقول ان انا معرفة بالموج
لويه الرئيس الفخيم المولى اليه ما ينوف عن عشرين سنة
مذ كان نائب الأمة في دار الذوى ثم تشرفت بمقابلته
حيث كان رئيس الوزارة وناظر الداخلية ثم كذا في اثناء
رئاسته بمجلس الساتو . اما هو فلا يكره في حسن مرامته
وطريفه الملتقى بنبك ذلك لوح صورته التي اثبتناها هنا
لن تر على وجهه شمامة ولا كبر بل يحفه التواضع وعناية
الحرف وقد قتل في الامثال القديعة التواضع في الشرف اشرف
من الشرف . واذا ساقك الصدق الى مجلسه واستمع حديثه
المملوء بحكم ومواعظ توفيق ان سعادة فزا تكون برياسته
وقوده لها . اما ترجمة حاله تزيد اعتباره لانه بلغ الشرف
بصداقته لا بالنسب وقد اجاد الشاعر حيث قال

كنت اين ما شئت واكتب ادبا
ينبئك مضمونه عن النسب

ان الفتي من يقول هاناً ذا

ليس الفتي من يقول كان الى

لانه اصله من عائلة فلاحية ثم بلغ من اجتهاده في تعليم
العلوم ان صار من ابرع المحامين بمدينة مونتيلمار ولما ان
راى منه جميع الاهالي صدق طويته وعالي همة وحذقه
ونباهته اتجهوا شيخ البلاد . ثم رئيس مجلس عموم شورى
لكل المديرية والى باريس سنة ١٨٧٦ وهو ابن ثمانية
وثلاثين سنة فدخل في عالم السياسة والتعب نائب
الامة ثم عضواً لمجلس الساتو باراشي هناك اشهر

عدد ٢ باريس في ٤ ذي القعدة سنة ١٢١٦
فخامة الموصول لويه رئيس الجمهورية الفرنسية
سبحان مقلب القلوب والاحوال . ومجرب الامور في بحر قدرته
وهو الباري الفعل . يحل هذا كما حكمته اقتضت . وفيلى ذلك
وهو المليم بكل ما برز ونبت . فلا اقرار بتسم الايام . ولا
انهار بالاثيرة اللأم . فلا دوام لذا ولا استمرار لذك ما في
النيب اقرب من طم البصر . وكل هذا من افكارنا مستر . تجرى
الامور طبق الارادة السنية . رغما عن صدق او كذب جارية
بلاتوان لا توقضها القوة ولو اجتمع لها كل البرية . امس كنا
سامين برأي رجل مشهم سائر على اسلوب دفع . وانوزج
بدع . ما نشر لدا والاياام فحمتا فيه . وما كنا منتظرين ما
دهانا ولا علمين بظاهرا لومرو وخافيه . فكيف يركن الى
الدنيا ويختبر زخايرها الكاذبة ولم نعتبر بانتمنا به اللالي
من الاوامر والمناهي . بل الكل في غفلة وما كمن له دعي .
ان احسنت وعظمتك الى من احسبت فهو عن المقال ساهي .
آخذ في تدابير السو لاخيه . ولم يدري ان من حفر حفراً
لاخيه كان حثفه فيه

هذا ولم نلبث ان قد من المولى علينا برؤس يأخذ بزمام
جمهورية الامة الفرنسية . ليس امورها اجل سياسة
ونسج افماله على نوال من احسن من خلفه وهو
فخامة الموصول اميل لويه وما كانت الا لحظة حتى اتطعت
المساكين واليوم نراه مجدداً في تيب الجد وتهديده ما طال
ما تار غيابه حتى امتلأنا سروراً وبشراً وقلنا قد عوّضنا
لما فقدنا . امس لو تارى الطالع بهجاً وكان الناس الهو
يقدموه الكينة وحسن التهور وارتضوا باساقاة اليهم
قرآن الاحوال من حسن المستقبل وزهو لهذا الرئيس الجليل
اليامي انجاز محاسن اراءه الصائبة لانا لم نزل همة
سوى الاصلاح والمسان الامة وهدوها وازدياد علو قدر

اخبار مصر المحروسة

نعمة مشكورة

سما كدما يدور في مجلس عال ان الجانب البالي الخديوي ادام الله عزه فها صمود - ونجه فها صمود - لربتي لطفه عين من الشاء على المصريين لارتباط قلوبهم به وتعلق نفوسهم ببدته وترقبهم كل فرصة لانفسار ما تحته صدورهم بتشيد ائمة واقامة المعتكف ويود جنباه المالى دائما لو سحت قصة لعل يخصهم به فيشر لهم ما تطوي عليه نفسه الشريفه من سيله الكريم اليهم وانمطافه الجبل نحوهم وهم يشيعون اليوم بينهم ان جنباه المالى سيتخذ ما انتم الله به عليه من ولادة ولي العهد سبيل الى اظهار هذا الميل بانشاء مدرسة عميمة النفع لابناء المصريين يطلق عليها اسم ولي العهد ويكون الانفاق عليها من مخصصات ولاية العهد حتى يشب الامير الجديد فيكون اول حنة له فها صحيفة اعماله ان ياشرا مورها بنقه

ويود فضلا المصريين لتعميم نفع هذه المدرسة لوبائهم ان تكون خاصة بتخرج المعلمين منها من يقع عليهم الانتخاب من نبياد طلبة الجامع الازهر او دار العلوم لا تمام تعليمهم بها لان البلاد في حاجة الى كثرة المعلمين اكثر من حاجتها الى تعلم المتدئين . ونحن نال الله ان يحمل ايام الجانب المالى ووليا عهده كلها مشقة اشراق الكتواكب والنجوم بنا ادواب والعلوم (مصباح الشرق)

حوارتي واخباري بالمخاطبة مع القاري قال - عات يا نصف من تحايفك حات . ولذما مع الملوك والذوات . دى جرانك يا سيد اللطاف . طار صبرا من باريس لى جل قاف . ومقالات المنصه والورد والى نظار . بطعنا في الظالم بقلهم المظلوم بالجماعة والجارة - قلت - بقى يعنى بتعقلت على وتعلقت يا حضرة القاري ؟ ما عليشى اسامحك واسمك اخباري - قال - يصح يا سي الشيخ اتعقلت عليك . ده انا عبيدين يديك . ومدى في جرائدك مدح جد . بقى سدا يا نور عيني سدا . طيب ازي رضاك على رئيس الجمهورية الجديد ؟ - قلت - اقرا اول مقالة المدد ده تستفيد - فاطلع عليها وقال - احنت يا سادنا يا جميل . بقى الموسي لوبه على راكك رجل خاضل عالم نبيل . يا هل ترى زرقه وهنيته كما عمت مع لادفه المحرمين ؟ - قلت - لان الجزال بيوه كاتب يده

الاسم حتى صار من امر ما صار من رئاسته مجلس الوزراء ومنها الى رئاسة الساقو وانتقل الآن كما علمت الى رئاسة الجمهورية فتتمنى لجنايه النجاح وحسن الطالع واستمراره على احسن طريق لانه ممن يليق بهذه الوظيفة الجليلة السامية

اخبار دار السادة والياده

نقل عن جريدة التفارقات الجديدة المصرية الفراء امتدحت اخيرا الجرائد الاوروبية الحقة الحمدة التي اتسمتها الدولة الملية في اخضاع المعاة باليمن واخذ تلك الفتنة التي لم تقم لها قائمة الا بدسائس بعض الدول اخرى الطاعة الخدعة وقد اعترفت كلها بان الدولة الملية لم تفصل الا ما يجب عليها في كل هذه الظروف المملعة وانها لم تتجاوز حدود هذا الواجب على الاطلاق

لمناسبة عيد الفطر المبارك تبرع جلالة مولانا السلطان الوظم بثلاية ليرة وكلمة وافرة من النعم لتتفق على التقراء في قرية الكاغدخانة بجوار دار السادة واصدر جلالة ايضا امره بنقل الحاج البجاريين والسرقيدين بجانا الى حدة وتوزع مقدار كافي من السكر على الجنود السلطانية كما هي العادة في كل عيد

اتصل بنا انه قد انتهى البحث الآن في تقرير شروط المعاهدة بين الدولة الملية وحكومة الصرب على ما يوافق مصلحة الطرفين وستحل خلاصة هذا البحث الى المجلس الوكلا للتصديق عليه ارسل الكثيرون من وجهاء الارناؤوط في ولايات الروملي هريضة تغرافية الى جلالة مولانا السلطان الوظم يظهرون فيها شدة تعلقهم وارتيابهم بالدة الملية الحميدة ايدها الله وهذا برهان قاطع على بطلان ما يشيعه اعداء الدولة الذين يزعمون ان هؤلاء الاقوام لا يصفو صبرهم لدولتهم من السؤ قول لا يجمل هؤلاء الرعلاء اللئام بمذ ذك من اشارة مثل هذه الادراجيف والادهايات

اصدر جلالة مولانا السلطان امره بمقد لجنة خاصة تحت رئاسة جلالة وتكون مؤلفة من اربعة اعضاء الضو الاول منهم صاحب الدولة رضا باشا والى سلايك سابقا وناظر الزامعة حالا وذلك للبحث في تخصيص اراضي مناسبة لساكن المهاجرين المسلمين الذين يفدون الى البلاد الثمانية واعلاد ما يلزم لراحتهم اهدى جلالة مولانا السلطان الوظم امير الجبل الاسود نجما نجما من صنع الترخانة «التفرقات الجديدة»

au milieu des chaleureux applaudissements et des acclamations enthousiastes des honorables représentants de la nation. Ecoutez :

« Il y a trois semaines environ, dit M. Delcassé, un Agent du gouvernement anglais se présenta devant Mascate et, sous menace de bombardement, somma le sultan de retirer la concession qu'il avait faite à la France d'un dépôt de charbon dans une des criques de Mascate.

« Le sultan nous demanda de lui rendre l'acte de concession. Nous refusâmes. Alors il déclara la concession annulée. Cette situation soulevait une double question de fond et de forme.

« La France n'a jamais voulu porter la moindre atteinte à la convention de 1862. Cette concession d'un dépôt de charbon ne méritait pas de susciter tant d'alarmes.

« L'Angleterre n'a pas tardé à reconnaître que les droits et les obligations de la France et de l'Angleterre étaient identiques, la France pouvant avoir légalement un dépôt de charbon, comme l'Angleterre. Satisfaction nous était donnée ainsi sur le fond.

« Quant à la forme, le gouvernement de la reine a exprimé au gouvernement français son profond regret de l'incident.

« Alors que certains journaux, heureusement peu nombreux, le soulignaient comme s'ils voulaient savourer d'avance une humiliation de leur pays (*Applaudissements*), la chambre a observé un silence dont le ministre la remercie; elle voit que la France n'en a pas moins eu une prompte et complète satisfaction. »

LES DISCOURS D'ABOU NADDARA

Le Cheikh a bien commencé ce mois; il a fait deux discours consécutifs, le 4 et le 5 mars, aux Agappes fraternelles du Temple de l'Union et de l'Honneur, 80 convertis, et au banquet patriotique de la 1^{re} section des Vétérans de France, 190 convertis. Dans leurs compte-rendus de ces brillantes réunions, nos chers confrères de Paris ont bien voulu parler du grand succès qu'ont eu les allocutions d'Abou Naddara, nous les remercions sur son ton. Et maintenant, voici les sujets qu'il a traités en ces deux soirées, où il n'a pas oublié ses trois patries bien-aimées : l'Egypte, la Turquie et la France; il les a célébrées et glorifiées.

Aux Agappes Fraternelles.

Inspiré par les éloquentes allocutions des Frères J.-H. Gaches, P. Vibert, Lefèvre, Morin et Felumb, le Cheikh, a qui on avait donné la présidence d'honneur, a fait un discours sur la fraternité universelle sans distinction de race ni de culte et du devoir de tout homme de cœur de combattre les superstitions populaires, le fanatisme religieux et les aversions nationales qui divisent les humains. Il a terminé son speech par ce toast en vers :

Vive la Franco-Maçonnerie
Qui fait aimer l'humanité,
L'honneur, la gloire, la patrie,
Les vertus et la liberté!

C'est au Grand-Orient de France
Qu'Elle préside les savaants,
Qui luttent contre l'ignorance
Le plus grand fléau des vivants.

Ses ennemis sont inombrables,
Armés, payés par les tyrans.
Mais ses amis sont formidables,
Et ce sont eux les conquérants.

Par sa sagesse et ses lumières,
Par sa justice et sa bonté,
Elle combat ses adversaires.
Amis, buvons à sa santé.

Au Banquet Patriotique.

Les paroles éloquentes de M. Lenuque, président de la Société, les vers sublimes de M. Leveque et le gracieux speech de M. Paul Alloué ont enchanté Abou Naddara et ressuscité sa fantaisie. Il a parlé avec enthousiasme de la valeur des soldats français et de leur bravoure et a terminé son discours par un toast chaleureux aux dames, dont l'aimable confrère de la « Patrie » a bien voulu dire ces mots flatteurs :

« Comme toujours, le Cheikh Abou Naddara qui est de toutes les fêtes a fait un compliment en vers aux dames et a prononcé un discours patriotique qui a eu les honneurs du triple ban. »

Nous parlerons de la conférence que le Cheikh a donné à l'institution Graillet le 12 mars, dans notre prochain numéro. LA RÉDACTION.

LA LITTÉRATURE MUSULMANE.

Ayant publié dans le dernier numéro de l'*Almonesf* des traductions de poésie arabe, nous donnons dans celui-ci la version de quelques vers turcs et, s'il plaît à Dieu, nous offrirons à nos lecteurs, dans notre prochain numéro des extraits de poèmes persans en français, afin qu'ils aient une idée de la beauté et de la richesse de la littérature de l'Islam.

Sur les Perfections de Dieu.

PAR HUSREV-CHIRIN.

Que des louanges et des expressions de reconnaissance envers Dieu, précédent et terminent sans cesse nos actions! envers ce Dieu qui, tout impénétrable qu'il est à l'homme, se manifeste sans cesse à nous par tout ce qui existe; qui n'a point de commencement; que rien n'a précédé; qui verra la fin de tout et qui ne finira jamais. Créateur adorable, qui a tiré du néant le jour et la nuit, qui est le principe de la vie, qui a donné l'existence à tout ce qui est périssable comme à tout ce qui est incorruptible; substance pure, dont la puissance a créé les deux mondes avec la même facilité, la même promptitude que nos yeux jettent un regard; intelligence infinie qui connaît toutes les créatures, même les plus impénétrables qui rampent sur la terre ou au fond des mers; qui, toujours prête à nous écouter, entend tout, et pour qui les prières les plus secrètes sont des cris perçants qui frappent ses oreilles attentives. Au milieu des sombres ténèbres de la nuit, la perspicacité de sa vue aperçoit le pied de la fourmi aussi distinctement que si la nuit était éclairée par le flambeau du jour. Les deux mondes soumis aux lois de sa volonté suprême ne s'écartent pas même d'une ligne dans le mouvement qu'elle leur prescrit. L'esprit se trouble lorsqu'il ose tenter de remonter vers le principe de cet Être incompréhensible, qui n'en a point et dont la fin nous est également inconnue. La nature de notre

âme, ce rayon que nous tenons de lui et que nos sens ne peuvent apercevoir, nous explique le mystère de son invisibilité, et l'immensité du monde qu'il gouverne nous prouve son existence. Enfin, Dieu est lui-même le commencement et la fin, l'intérieur et l'extérieur de tout. Tout lui appartient, tout vient de lui, tout est en lui.

PRIÈRE A DIEU

PAR JAHIA-EFFENDY.

Viens à mon aide, Dieu de Miséricorde, mon éternel refuge. J'ai perdu la route qui conduit vers toi. Je n'ai même pas la hardiesse de me prosterner en ta présence. Une mer de crimes m'a submergé; que deviendrai-je si tu ne me tends une main secourable? Froid à la vertu, à la piété, je suis tout de feu pour les œuvres d'iniquité. L'oubli de tes bontés, le crime et la révolte sont devenus mon culte; j'ai passé ma vie dans des plaisirs frivoles et dans le mal. Quel sera mon sort lorsque je descendrai dans le tombeau. Comment pourrai-je m'excuser sur ce qu'on m'imputera si justement! Grand Dieu! tous les péchés de ton esclave te sont connus. Seul tu peux l'en absoudre. Me confiant en ta miséricorde, et répandant des larmes de pénitence devant ta majesté divine, puis-je espérer que le Maître de l'Univers se laissera toucher par les gémissements d'un scélérat? Ah! dérobe à la vue le livre de mes crimes, ou plutôt, efface-les de la même main que tu les y as écrits. L'enfant peut-il fuir les mamelles maternelles? Puis-je ne pas recourir à ta clémence? Daigne, Seigneur, la rendre inséparable de moi. Lorsque mon âme aura abandonné mon corps, des amis, touchés de ma perte, me pleureront; ils m'accompagneront même jusqu'au tombeau. Mais, ces derniers devoirs rendus, chacun s'éloignera et retournera chez soi. Mais toi, ô mon Dieu! daigne m'assister en ce dernier moment, et m'accompagner dans cette triste demeure; daigne m'y réjouir par la lumière de ton amour, et dissiper par elle les ténèbres du désespoir.

اخبرني بحكمتك حلون . ان قحامة الراس مشغول اليون
دول انما الشر الذي يمين لي يوم اقدم له احتراطي
فخالا سحت قتي المحتشم وتحفته بخطاب . حثته فيه
من عندي وبالبابة من ابناء الشرق الانجاب . وودت
اني ازوره واقدم لجانه السامي . تصائد مدحية فيه
من اخواني السكلك والمصري والثاني . وفي الواقع كم
شاعر من اخواني . راجين يرسلوا له من يدي قصائد ثراها .
قال - تقيش يا نصف يا بولكلام طرب . يا مكي شأنك الترك
والعرب . بين غيرك يا سائح يشتر الشرق في العرب . وبظهر
براعتها العلوم وبساتينها الحرب ؟ دي حريدة التفرقات الحديثة
المصرية . زادت محبتنا فيها لنقلها مقالاتك الوطنية - قلت -
اشكر مديرها ومحررها من عندي . واسمع باقي اخباري يا فاضلي
بشر الشرقين وقول لهم بحسب انصروا على اعدائكم . يعني محبهم
الفرنسيين . غاطعدوهم الانكليزي السليم الحبيب - قال -
فترسل كلامك يا بونظارة . ووضح لي الامر بافصح عبارة -
قلت - لا شك بلفتك حادثة مسقط بخصوص التفرات
اعطاء اميرها الامام الجليل للفرنسيين لجزن فحهم . فترضوا الانكليز
وطلبوا انسح وتبطل الشروط فلم ينحوا في سيمهم - قال -
بلعني الامرد وسمعت انهم تهددوا على الفرنسيين ولحقاب
امام مسقط بركب ملحة بذاق جهنمية - قلت نعم اما
طلبوا يا كيا . يا قساء واستعدروا الحكومة الجمهورية . في
القسم الفرنسي من العدد ده يا قاري يا تحبيب . تري
مقاتلين حال في الموضوع ده الحبيب - قال -
اقرام واقول لتقيش الدولة المزناوية .
حبسية دولتنا العثمانية

L'Almonsef

(L'ÉQUITABLE)

D'ABOU NADDARA

ABONNEMENTS :

Un An 10 »

Avec le Journal d'Abou
Naddara, ses supplé-
ments et l'Almoudad
Un An 30 »Pour toutes communications,
s'adresser au Directeur.

S. E. M. LOUBET

Président de la République Française.

Nous sommes heureux de pouvoir donner à nos lecteurs le portrait de S. E. M. Loubet, nouveau Président de la République française. On remarquera sur ce dessin combien la figure du chef de l'Etat respire la loyauté, la bienveillance, la noblesse des sentiments et des idées, qualités que l'honorable M. Loubet avait déjà révélées lorsqu'il était président du Sénat.

S. E. M. Emile Loubet est né le 31 décembre 1838, à Marsanne, dans le département de la Drôme.

Après avoir fait ses études juridiques, il s'inscrivit au barreau de Montélimar ; il s'y distingua tellement que ses concitoyens l'élirent maire de leur ville le 4 juillet 1870. Membre, puis président du Conseil général de la Drôme, il se présenta aux élections législatives de 1876 et fut élu par 13.925 voix sur 14.336 votants. En 1877, il fut nommé sénateur par 11.000 voix.

M. Loubet a été successivement Ministre, Président du Conseil, Président du Sénat et partout il s'est montré l'homme politique sincère, bienfaisant et intègre par excellence.

Issu d'une famille de paysans, S. E. M. Loubet a conservé une prédilection pour les questions agricoles et il aime à retourner dans sa campagne, auprès de sa vieille mère, âgée de 86 ans, qui habite encore la métairie familiale.

M. Loubet a épousé la fille d'un marchand de fer de Montélimar, M^{lle} Picard.

Il a trois enfants : une fille mariée à un magistrat,

صورة فخامة الميولويه رئيس الجمهورية الفرنسية



S. E. M. LOUBET

Président de la République Française.

LE GOLFE D'OMAN

Depuis le succès qu'ils ont obtenu dans l'affaire de Fashoda, les Anglais ne mettent plus de frein à leurs prétentions et à leur morgue. Si cela continue, la France ne pourra plus faire un mouvement sans que la jalouse Albion ne proteste aussitôt.

En voici encore un exemple : le Gouvernement britannique s'est depuis longtemps adjugé un protectorat fictif sur la côte de Mascate : on ne voit pas sur quel droit repose ce protectorat qui n'a jamais été, que nous sachions, consacré par l'approbation de l'Europe.

Dernièrement, les Anglais ont voulu établir un dépôt de charbon et un centre de ravitaillement sur un point du littoral de la Mascate. La France a alors demandé à l'imam qui gouverne ces territoires de lui céder à bail un port du golfe d'Oman pour y créer également un dépôt de charbon.

Fureur de l'Angleterre ! la côte de Mascate doit appartenir exclusivement aux Anglais, puisqu'elle est baignée par la mer et que toutes les mers et tous les océans — au dire des politiciens britanniques — constituent l'Empire exclusif de Sa Gracieuse Majesté la Reine Victoria.

Aussitôt le Gouvernement des Indes envoie un bâtiment de guerre devant Mascate et le commandant menace l'imam d'un bombardement identique à celui d'Alexandrie et de Zanzibar. L'imam a naturellement cédé devant la force brutale et veut retirer aux Français la concession.

Pendant ce temps, fort heureusement, les affaires britanniques s'embrouillent en Chine : la diplomatie anglaise ayant cherché à mettre

la main sur les chemins de fer de l'Empire du Milieu, la Russie s'appuyant sur des traités antérieurs, s'est opposée à cet accaparement ; maintenant, le conflit diplomatique est officiellement engagé entre la Russie et l'Angleterre : nous espérons donc que, cette fois, la Grande Bretagne sera obligée de modérer son orgueil et de réfréner son humeur accapareuse.

Une autre question fort grave va d'abord se poser entre Londres et Saint-Petersbourg, celle de l'Afghanistan, si, comme on le dit, l'Emir de ce pays est à toute extrémité. La Russie, qui a poussé son chemin de fer jusqu'à quelques kilomètres de Hérat, peut s'installer en un clin d'œil sur le territoire Afghan et menacer la frontière occidentale de l'Empire Indien.

Tout cela devrait donner à réfléchir aux Anglais et leur montrer que l'impérialisme de M. Chamberlain pourrait bien conduire la patrie des Jingolates à des complications très périlleuses.

L'exercice en tout est un défaut et l'Angleterre abuse, en vérité, de la patience de l'Europe.

LA FRANCE TRIOMPHE

(L'affaire de Mascate).

Oui, mes chers la France, la Puissance amie, triomphe dans l'affaire de Mascate, grâce à la haute sagesse et la ferme énergie de M. Delcassé, son éminent Ministre des Affaires étrangères. Veuillez prêter une oreille attentive aux paroles qu'il a prononcées à ce sujet au Parlement français